



UGSEAD

Uluslararası Güzel Sanatlar Eğitimi Araştırmaları Dergisi  
*International Journal of Research in Fine Arts Education*

<http://ugsead.penpublishing.net>

PENACADEMIC



## Nardaniye Hanım'ı Sanatsal Uygulamalar Temelinde Artık Tanıyoruz

### We Now Know the Story of Nardaniye via Art Applications

Hilal SEVGİN ABACI

Ankara Yenimahalle Bilim ve Sanat Merkezi

Serkan GEZMEN

Ayvalık İlçe Milli Eğitim Müdürlüğü

Zeynep Beyza BAĞLI

Ankara Yenimahalle Bilim ve Sanat Merkezi

Geliş Tarihi: 28 Kasım 2021  
Kabul Tarihi: 25 Mayıs 2022  
Çevrimiçi Yayın Tarihi:

#### **Anahtar kelimeler:**

Masal, Nardaniye, Türkçe, Görsel Sanat,  
Kültürel Miras

#### **ÖZET**

Kültürümüze sahip çıkmak, onu yakından tanımakla mümkündür. Somut Olmayan Kültürel Mirasın Korunması Sözleşmesi'nde de belirtildiği üzere masallar kültürel mirasımızdır. Bu nedenle somut olmayan kültürel miraslarımızdan biri olan masallarımıza karşı farkındalık oluşturmamızdır. Bu araştırmada öncelikli olarak Nardaniye Hanım masalı ile Pamuk Prenses ve Yedi Cüceler masalı hakkında gönüllü öğrencilere anket uygulanmıştır. Anket sonucuna göre katılımcı öğrencilerin hiçbirinin Nardaniye Hanım masalını bilmediği problem durumu olarak tespit edilmiş ve eylem araştırması temelinde bir iyileştirme uygulaması olarak öğrencilere Nardaniye Hanım masalı anlatılmıştır. Anlatımdan sonra öğrencilerden Nardaniye Hanım masalını resmetmeleri istenmiştir. Nardaniye Hanım masalını resimleyen katılımcı öğrencilere tekrar anket uygulanmıştır. Araştırmanın veri toplama aracı ön-son anket, öğrenci resimleri ve öğrencilerin tasarladıkları ürünlerdir. Anket verileri basit istatistik ile çözümlenirken, resimlerin ve ürünlerin analizinde ise içerik analizi kullanılmıştır. Resimlerde yer alan motifler kod olarak alınmış ve frekansları hesaplanmıştır. Katılımcı öğrencilere "Nardaniye Hanım'ı Sanatsal Uygulamalar Temelinde Artık Tanıyoruz!" başlıklı bir somut olmayan kültürel miras müzesi oluşturulacağı ve bu müzede Nardaniye Hanım masalından hareketle oluşturacakları sanatsal ürün tasarımlarının sergileneceği söylenmiştir. Hacı Bayram Veli Üniversitesi SOKÜM'e destek için e-posta gönderilmiştir. Katılımcı öğrencilerden sanatsal ürün tasarımlarında Türk motiflerinden yararlanmaları istenmiştir. Öğrenciler Nardaniye Hanım masalının tanınması için kukla, sanatsal afiş, hareketli kitap, sandık, seramik, rölyef ve heykel yapmıştır. Elde edilen bulgulara göre öğrenciler masalımızı sanatsal uygulamalar aracılığıyla çabuk benimsemişlerdir. Bildikleri bir batı kökenli masalın kültürümüzdeki karşılığıyla karşılaştıklarında kültürümüzde yer alan masala ilgi göstermişlerdir. Bütün bulgulardan bu eylem araştırması çalışmasının başarılı olduğu söylenebilir. Kendi kültürüne, kendi masalına yabancılaşan elbette kendi diline de yabancılaşır. Türkçenin söyleyiş zenginliği masallarda kendine yer bulmuştur. Resimden müziğe, çizgi filmde oyuncuğa masallarımıza hak ettiği değeri kazandırmalıyız.

© UGSEAD All rights reserved

Received: 28 November 2021  
Accepted: 25 May 2022  
Online Release:

#### **Keywords:**

Story, Nardaniye, Turkish Education, Art  
Education, Cultural Heredity

#### **EXTENDED ABSTRACT**

##### **Introduction**

It is important to make our children learn our cultural stories since they have common knowledge about universal stories but not have much about our own cultures. Because having knowledge about our own stories and also making our children know our own stories is cultural heredity.

##### **The Purpose of The Study**

In this study it was aimed to make participants have knowledge about a story named as "Nardaniye Woman" via art applications. "Nardaniye Woman" story's is similar to universal version as "Snow White and Seven Dwarfs", so it was also aimed to make students have sustainable cultural heredity via learning national stories.

### Method

According to pre-questionnaire results, it was determined that our students did not have knowledge about our cultural stories especially about "Nardaniye Woman" story. This situation was taken as the problem statement of the study, so for finding a solution for this problem statement action research was planned. In this action research an application process was planned for solving this problem. According to this plan students would make drawings after they listened the "Nardaniye Woman" story and they would also construct materials about the story. By this process it was also planned to gain knowledge to the students about "Nardaniye Woman" story. This study conducted on seven students in 2020 – 2021 educational year in Ankara province. The students' attendance to the study was based on their willingness. Questionnaires, student drawings and student made art materials were used as data collecting tools. For the questionnaires' data, basic statistics were utilized and for the drawings and art materials, content analysis was utilized. For content analysis codes and categories constructed and then frequencies per each code was calculated. For the application process first, the pre-questionnaire was applied to students. Then the students were told the "Nardaniye Woman" story through an online application platform for a few times. After that the students made drawings on the basis of "Nardaniye Woman" story characters and concepts and domains. And then the students constructed their innovative, cultural, art-based materials for reflecting "Nardaniye Woman" story theme. At the end of the application process, post-questionnaire was utilized again.

### Findings

According to the analysed pre-questionnaire results, 100% of participants had knowledge about "Snow White and Seven Dwarfs" story, whereas none of the participants had knowledge about "Nardaniye Woman" story. But after the application process this 0% ratio was increased to 100%, in other words the participants gained knowledge about "Nardaniye Woman" story. Also, the students' drawings analysed findings' frequencies showed that the most often concepts were such as "Nardaniye Woman", "forest", "bird", "moon", "40 thieves", "pomegranate", "step mother", "basket", "hairclip" concepts. Also, the art products analysed findings highlighted that innovative art products were constructed about the "Nardaniye Woman" story such as "puppet", "chest", "3D book" etc.

### Results

At the end of this study, it was found that the action research' solution was successful. In other words, it was achieved to make students gain knowledge about "Nardaniye Woman" story via art drawings and art materials. Before the study the students had knowledge about "Snow White and Seven Dwarfs" story but they had no knowledge about "Nardaniye Woman" story. At the end of the study all students gained knowledge about "Nardaniye Woman" story. By this action research it was also achieved that the cultural heredity about having knowledge of our own story was sustained. So for further studies different national stories' applications could be offered via art applications. By this way national cultural heredity would be sustainable. Alike stories of universal ones could be found from our own heredity literature.

© UGSEAD All rights reserved

## Giriş

TDK'nin tanımına göre masal, genellikle halkın yarattığı, hayale dayanan, sözlü gelenekte yaşayan, çoğunlukla insanlar, hayvanlar ile cadı, cin, dev, peri vb. varlıkların başından geçen olağanüstü olayları anlatan edebî türdür. (TDK, 2020). Masallar, insanlığın hayallerini içinde barındırdığı gibi insanlığın yaşayışlarının ortak tecrübelerinden süzölmüş, bu ortak tecrübeler sonucu ortaya çıkmıştır. (Kantarcioglu, 1991, s. 17). Masallar bir yandan insan olarak var olma amacımızın izlerini içinde barındırırken öte yandan da insanlığa bu izleri dilden dile nesilden nesile aktarır. Böylelikle unutulmaktan kurtularak insanlık değerlerimizi sürekli güncel tutmamızı sağlar. Yeryüzünde yaşayan tüm toplulukların masalları vardır. Bu masalların her biri kültürel kod içerir. Toplumlarda var olan bu kodların her kültürde bir yansıması bulunmaktadır. Her topluluk bu kodlar aracılığıyla yerelliğini korur. Özellikle günümüzde, tek tipleşmenin hüküm sürdüğü çağımızda toplumları kültürel erozyondan koruyacak yegâne çözüm her topluluğa ait kültürel kodların muhafaza edilmesidir. Toplumların kültürel kimliğinin sınırına sahip çıkması masallarına sahip çıkmasıyla mümkündür. Bu durum Batı kökenli kültürel kodlarla yerel kültürel kodlar arasındaki sınırın anlaşılması açısından da gereklidir. Anadolu'da anlatılagelen masallardan biri de Nardaniye Hanım masalıdır. Bu masalın Batı varyantı'nda Pamuk Prenses ve Yedi Cüceler vardır. Halkbilimciler tarafından

tespit edilen diğer örnekler: Anadolu'da Nohut Oğlan'ın Batıdaki eşleniği Parmak Çocuk, Küllü Fatma'nın Sindirella, Sabır Taşı'nın ise Rapunzel'e karşılık geldiğidir. Ayrıca kültürel mirasımız masalların yaşaması ve belleklerde yer edinmesi için karşılaştırmalı masal incelemeleri önemlidir. (Akkaya, 2019, s. 1669). Boratay'ın (2007), Anadolu'dan derlediği Nardaniye Hanım masalı, içerdiği motifler açısından Pamuk Prenses ve Yedi Cüceler masalının Türkçedeki karşılığıdır. Şöyle ki; Pamuk Prenses masalındaki ayna, Nardaniye Hanım'da Ay olurken Pamuk Prenses masalındaki Yedi Cüceler de 40 Haramiler olarak karşımıza çıkar. Her iki masalda da üvey anneye yer verilir. Yine her iki masalda da üvey annenin kötülüğü derin uykuyla sonuçlanır ve Pamuk Prenses masalında Pamuk Prenses Prens tarafından uyandırılırken Nardaniye Hanım masalında Nardaniye Hanım Şehzade tarafından uyandırılır. (Boratav, 2007, ss. 114-120). "Nardaniye Hanım'ın yerini Pamuk Prenses, Köroğlu'nun yerini Robin Hood, Kerem ile Aslı'nın yerini Romeo ve Juliet, Boz Atlı Hızır'ın yerini Noel Baba almıştır. Bu durum hem somut olmayan kültürel mirasın yok oluşu hem de kültürel ifade çeşitliğinin kayboluşu olarak görülebilir." (Oğuz, 2009, s. 6). Masalın dille ilişkisi de önemlidir. Doğan'ın ifadesiyle, "Masal her şeyden önce, bir dil tadıdır, gündelik kullanım dilinden öte, yüzyılların içinden süzülme durula gelen bir dil tadıdır bu. Onun içindir ki, bir masalın tadına ancak, yazıldığı dilde varılabilir, tıpkı şiirler gibi." (Doğan, 1993; akt., Yavuz, 2009, s. 163). Türkçenin söyleyiş zenginliği masallarda kendine yer bulmuştur. Bu dil tadını daha çok alabilmek için Türkçe hayali kurulmuş, Türkçe anlatılmış ve Türkçe yazılmış masallara yüzümüzü dönmeliyiz.

Bütün bu bilgiler ışığında bu araştırmanın amacı Nardaniye Hanım masalının bilinmesi ve yaygınlaştırılmasıdır. Kültürel mirasımızın tanıtılması ve yaşatılması diğer örtük amaçtır. Bu amaçla görsel sanatlardan faydalanılacaktır. Öğrenciler Rapunzel, Kırmızı Başlıklı Kız, Pamuk Prenses ve Yedi Cüceler gibi batı kaynaklı masalları kitaplardan, dizilerden, çizgi filmlerden öğrenirken üzerinde bu masalların içeriği bulunan ürünleri satın alıyor. Böylelikle batı kökenli bu masallar öğrencilerin hafızasına kazınıp bildikleri masallar haline gelirken kültürümüze ait masallarımızda hiç tanınmıyor, bilinmiyor. Alanyazında masalların karşılaştırmalı çalışmalarına rastlanılmaktadır. Fakat inceleme düzeyinde kalan bu çalışmaların toplumda, okulda, ailede bir karşılığının olması için karşılaştırmalı masal okumalarının somut uygulamaları gerekmektedir. Okullarda masal köşeleri, somut olmayan kültürel miras müzeleri oluşturulmalıdır. Dolayısıyla yine bu araştırma kapsamında görsel sanatlar temelinde Türk motifleriyle süslenmiş Nardaniye Hanım masalının okul duvarlarında, karikatürlerde, ders kitaplarında oyuncaklarda kendine yer bulabilmesi hedefiyle ürünlerle örnek bir somutlaştırma uygulaması da hedeflenmiştir.

## Yöntem

Araştırmaya literatür taraması ile başlanmış hem bizim kültürümüzde hem de batı kültüründe birbirine benzeyen masalların varlığı incelenmiştir. Batı kültüründe yer alan masalların Türkçede, yani Anadolu'da da var olduğu tespit edilmiştir. Tespit edilen masallardan Pamuk Prenses ve Yedi Cüceler masalının öğrenciler tarafından bilindiği düşünüldüğü için Pamuk Prenses ve Yedi Cüceler masalının kültürümüzdeki karşılığı olan Nardaniye Hanım masalı seçilmiştir.

Araştırmanın çalışma grubunu 2020-2021 eğitim öğretim yılında Ankara ilinde bulunan ve özel yetenekli öğrencilerle öğretim yapan bir kurumda resim yetenek alanında ortaokul seviyesinde öğrenim gören yedi öğrenci oluşturmaktadır. Araştırmanın yürütücülüğünü ise bir öğrenci ve bir öğretmen yapmıştır. Diğer öğretmenin ise uygulama sırasında resim yetenek alanındaki bilgilerinden faydalanılmıştır. Çalışmaya katılım gönüllülük esasına dayalıdır. Çalışmanın veri toplama aracı anket, öğrencilerin çizdikleri resimler ve de tasarladıkları ürünlerdir. Anket verileri basit istatistik ile çözümlenirken, resimlerin ve ürünlerin analizinde ise içerik analizi kullanılmıştır. Resimlerde yer alan motifler kod olarak alınmış ve frekansları hesaplanmıştır.

Eylem araştırması bir grup insanın bir problemi tanımlaması, problemi çözmek için bir şeyler yapması, çabalarının ne kadar başarılı olduğunu görmesi, eğer sonuçtan tatmin olmazlarsa yeniden denemesi kısaca, yaparak ve yaşayarak öğrenmesidir (O'Brien, 2003; akt., Aksoy, 2003). Mevcut araştırmada eylem araştırmasının problem durumu "Nardaniye Hanım"ın bilinmemesidir. Bu problem durumuna katılımcılara uygulanan ön anket sonuçları ile ulaşılmıştır. Problemi çözmek amaçlı çabalar Nardaniye Hanım masalının anlatımını takiben katılımcıların masala dair görsel çizimler, illüstrasyonlar yapmaları, ayrıca masala dair somut tasarımlar ortaya koymaları şeklindedir. Son anket sonuçlarının Nardaniye Hanım'da geçen motifleri

yansıtması, öğrencilerin artık Nardaniye Hanımı tanımaları çabalarının başarılı olduğunun göstergesidir.

Ön anket uygulamasına katılan katılımcı sayısı yedidir. Ankete katılanların %100'ü Pamuk Prenses ve Yedi Cüceler masalını biliyorken bu oran Nardaniye Hanım masalı için %0 çıkmıştır. Bu durum araştırmanın problem durumu olarak tespit edilmiştir. Problem durumunun iyileştirilmesinde Nardaniye Hanım masalının tanıtıldığı, resim çizimlerinin ve sanatsal ürün tasarımlarının yapıldığı ayrıntılı bir uygulama sürecine başvurulmuştur. Araştırma sonucunda da iyileştirme uygulamasının işe yarayıp yaramadığı yorumlanmıştır. Dolayısıyla araştırmada nitel araştırma desenlerinden eylem araştırması kullanılmıştır.

Problem durumunun iyileştirilmesine yönelik uygulama sürecinde katılımcı öğrencilere pandemi nedeniyle Nardaniye Hanım masalı google meet aracılığıyla anlatılmıştır. Masal anlatımının ardından yedi öğrenciden Nardaniye Hanım masalıyla ilgili bir görsel oluşturması istenmiştir. Görsel çalışmalar ve sanatsal ürün tasarımları içerik analiziyle çözümlenmiştir. Ardından aynı anket öğrencilere tekrar uygulanmıştır. Anket basit istatistik ile çözümlenmiştir. Bu son ankete göre Nardaniye Hanım masalını bilen öğrenci oranı %100 olarak belirlenmiştir.

Katılımcı öğrencilere "Nardaniye Hanım'ı Görsel Sanatlar Temelinde Artık Tanıyoruz!" başlıklı bir somut olmayan kültürel miras müzesi oluşturulacağını ve bu müzede Nardaniye Hanım masalından hareketle oluşturacakları sanatsal ürün tasarımlarının sergileneceği söylenmiştir. Katılımcı öğrenciler Nardaniye Hanım masalının tanınması için kukla, sanatsal afiş, hareketli kitap, sandık, rölyef ve heykel yapmıştır. Ortaya çıkan sanatsal ürün tasarımları içerik analiziyle çözümlenmiştir. Elde edilen bulgulara göre öğrenciler masalımızı görsel sanatlar uygulamaları sayesinde çabuk benimsemişlerdir. Bir masalı karşılaştırmalı olarak dinlemek masalı dinleyenin daha çok dikkatini çekerken masalı daha yakından tanınmasını sağlamaktadır.

### Bulgular ve Yorum

Araştırma öncesinde katılımcılara uygulanan ön anket bulgularına göre katılanların %100'ü Pamuk Prenses ve Yedi Cüceler masalını biliyorken bu oran Nardaniye Hanım masalı için %0 çıkmıştır.

Araştırma kapsamında katılımcı öğrencilere Nardaniye Hanım masalı anlatılmıştır. Anlatım sonunda öğrencilerden masalla ilgili görseller oluşturmaları istenmiştir. Katılımcı öğrenciler tarafından yapılan görseller incelenmiştir. Görsellerde yer alan Nardaniye Hanım masalıyla ilgili motifler kodlanıp kategoriler oluşturularak frekans değerleri hesaplanıp tablolaştırılmıştır.

**Tablo 1.** Görsellerde yer alan motifler ve frekansları

| Kategoriler               | Kodlar       | f |
|---------------------------|--------------|---|
| Masalda yer alan motifler | NARDANIYE    | 7 |
|                           | ORMAN        | 4 |
|                           | KUŞ          | 3 |
|                           | AY           | 3 |
|                           | 40 HARAMİLER | 2 |
|                           | NAR          | 2 |
|                           | ÜVEY ANNE    | 2 |
|                           | SEPET        | 2 |
|                           | TOKA         | 2 |
|                           | ŞEHZADE      | 1 |
|                           | KİRAZ        | 1 |
|                           | KİLİM        | 1 |
|                           | MAĞARA       | 1 |
|                           | KÜPE         | 1 |

|           |   |
|-----------|---|
| ÇANTA     | 1 |
| BAŞÖRTÜSÜ | 1 |

Tablo 1’de görüldüğü gibi görsellerin analizleri sonucunda 16 motif ortaya çıkmıştır. Yakın motifler aynı kod içinde toplanmıştır. Yedi görsel içerisinde en fazla kullanılan motif Nardaniye Hanım’dır. Katılımcı öğrencilerin tamamı görsellerinde Nardaniye Hanım motifine yer vermiştir. Orman, kuş ve ay Nardaniye Hanım’dan sonra en sık karşılaşılan motiflerden olmuştur. Katılımcı öğrencilerin görselleri incelendiğinde Nardaniye Hanım masalında yer alan motiflerin tamamının kullanıldığı belirlenmiştir. Öğrencilerin görsellerinde Nardaniye Hanım’ı, Ay’ı, narı, şehzadeyi, kirazı, kuşu, üvey anneyi, 40 Haramiler’i kullanmaları Nardaniye Hanım masalında yer alan motifleri ve Nardaniye Hanım masalını kavradıklarını göstermektedir.

Katılımcı öğrencilerin Nardaniye Hanım masalının tanınması, yaygınlaştırılması ve somut olmayan kültürel miraslar müzesinde sergilenmesi için yaptıkları sanatsal ürün tasarımları kodlanmış, kategorilenmiş ve frekans değerleri hesaplanarak tablolaştırılmıştır.

**Tablo 2.** Sanatsal ürün tasarımları ve frekansları

| Kategoriler | Kodlar          | f |
|-------------|-----------------|---|
| Oluşan ürün | RÖLYEF          | 1 |
|             | ORİGAMİ         | 1 |
|             | SANATSAL AFİŞ   | 1 |
|             | SANDIK          | 1 |
|             | HAREKETLİ KİTAP | 1 |
|             | HEYKEL          | 1 |
|             | SERAMİK         | 1 |

Tablo 2’de görüldüğü gibi sanatsal ürün tasarımlarında katılımcı öğrencilerin birbirinden farklı ürün tasarımları yaptığı belirlenmiştir. Bu sonuç çalışmanın özgünlüğünü ortaya çıkarmıştır. Ortaya çıkan ürün tasarımlarının farklı tekniklerle oluşturulması, somut olmayan kültürel miraslarımızdan olan masallarımızın daha yakından tanınması ve ilgi uyandırması açısından önemlidir. Özel eğitimde resim yetenek alanına devam eden öğrencilerin özellikle kültürümüzde yer alan masallarımıza karşı duyarlılıklarının ve farkındalıklarının arttığı gözlemlenmiştir.

Ayrıca araştırma sonrasında katılımcılara uygulanan son anket bulguları; katılanların %100’ünün Nardaniye Hanım masalına dair bilgi edindikleri şeklindedir.

### Sonuçlar ve Öneriler

Araştırma sonucunda katılımcı öğrencilere uygulanan ön-ankette Nardaniye Hanım masalının öğrenciler tarafından bilinmediği sonucu bulunmuştur. Tespit edilen bu problem durumuna iyileştirme önerisi olarak sanatsal bir uygulama süreci temelinde bir eylem araştırması yürütülmüştür. Öğrencilerin uygulama sırasında Nardaniye Hanım masalının Pamuk Prenses ve Yedi Cüceler masalının yaşadığımız kültürdeki karşılığı olduğunu duyduklarında masalı dikkatlice dinledikleri gözlemlenmiştir. Masal anlatımı sonrasında öğrenciler Nardaniye Hanım masalıyla ilgili görseller yapılandırmışlardır. Ortaya çıkan görsellerin analizleri sonucunda Nardaniye Hanım motifinin tüm görsellerde yer aldığı belirlenmiştir. Nardaniye Hanım masalını dinleyen katılımcı öğrenciler masalın içinde bulunan tüm motifleri görsellerinde kullanmıştır. Bir başka ifadeyle Boratay’ın (2007) belirttiği motifler Nardaniye Hanım, ay, 40 Haramiler, üvey anne, şehzade öğrenciler tarafından görsellerde kullanılmıştır. Oluşturulan görsellerin tamamında Türk motifleri kullanılmıştır. Görsellerin ardından katılımcı öğrencilere aynı anket tekrar uygulandığında Nardaniye Hanım masalıyla ilgili sorulara öğrencilerin tamamının doğru yanıt verdiği görülmüştür.

Sanatsal ürün tasarımlarında katılımcı öğrencilerin özgün tekniklerle ürünlerini tasarlamışlardır. Her öğrenci farklı teknikler kullanarak ürünlerini tasarlamıştır. Ürün tasarımlarının çeşitliliğine bakıldığında

asında ülkemizde kendi kültürümüzde önemli bir alana sahip masallarımızın nasıl sahiplenildiğini görmek gurur vericidir.

Araştırma sürecinin betimsel değerlendirmesi ise; katılımcı öğrencilere Nardaniye Hanım masalı üç kez anlatılmıştır. Pamuk Prenses ve Yedi Cüceler masalını biliyorken Nardaniye Hanım masalını bilmiyor olmaları katılımcı öğrencilerde şaşkınlık yaratmıştır. Nardaniye Hanım masalına katılımcı öğrencilerin yoğun ilgi göstermiştir. Sanatsal ürün tasarımlarında katılımcı öğrencilerin aceleci davranmaması, kendilerini birer kültür elçisi olarak görmeleri ve ürünlerine ince eleyp sık dokuyarak çalışmalarını izlemek keyiflidir. Katılımcı öğrenciler Nardaniye Hanım masalını sahiplenmiştir.

Araştırmamızın sonucunda tespit edilen problem durumunu iyileştirmeye yönelik uygulama sürecinde başarılı olduğu bulunmuştur. Bir başka ifadeyle eylem araştırmasıyla tespit edilen probleme çözüm önerisi işler bulunmuştur. Bu bağlamda öneri olarak: Somut olmayan kültürel mirasımızı somuta çevirmemiz gerekmektedir. Okullarımızda, kütüphanelerimizde hatta devlet dairelerinde, devlet misafirhanelerinde masallarımızın görselleri olmalıdır. Heykelleri, afişleri, mozaikleri, seramikleri, rölyefleri, origamileri, sandıkları, hareketli kitapları yurdumuzun dört bir köşesini süslemelidir.

### EK-1: Nardaniye Hamm Masalı Anlatımı Sonrası Katılımcı đrencilerin Yaptıkları Görsel alışmalar



şekil 1. Öğrenci izimi 1



şekil 2. Öğrenci izimi 2



Şekil 3. Öğrenci çizimi 3



Şekil 4. Öğrenci çizimi 4





Şekil 5. Öğrenci çizimi 5



Şekil 6. Öğrenci çizimi 6



*Şekil 7. Öğrenci çizimi 7*

## EK-2: Nardaniye Hanım Masalının Tanınması İçin Katılımcı ğrencilerin Görsel Sanatlar rn Tasarımları



Şekil 1. Öğrenci tasarımı 1

Şekil 2. Öğrenci tasarımı 2





*Şekil 3. Öğrenci tasarımı 3*



Şekil 4. Öğrenci tasarımı 4



Şekil 5. Öğrenci tasarımı 5



Şekil 6. Öğrenci tasarımı 6



Şekil 7. Öğrenci tasarımı 7

### Kaynakça

- Aksoy, N. (2003). Eylem araştırması: Eğitimsel uygulamaları iyileştirme ve değiştirmede kullanılacak bir yöntem. *Kuram ve Uygulamada Eğitim Yönetimi*, 36, 474-489.
- Boratav, P N. (2007). *Zaman zaman içinde*. Ankara: İmge Yayınları.
- Akkaya, S. (2019). Bir masal karşılaştırması: Rapunzel ile Mahbub-I Dilber. *Turkish Studies Language and Literature*, 14(4), 1669-1686.
- Oğuz, Ö. (2009). Somut olmayan kültürel miras ve kültürel ifade çeşitliliği. *Milli Folklor Dergisi*, 21(82): 6-12.
- TDK (2020). Güncel Türkçe Sözlük. <http://sozluk.gov.tr/>
- Kantarcıoğlu, S. (1991). *Eğitimde masalın yeri*. İstanbul: Millî Eğitim Bakanlığı Yayınları.
- Yavuz, M. H. (2009). *Masallar ve eğitimsel işlevleri*. İstanbul: Cumhuriyet Kitapları.
- Birleşmiş Milletler, 32.Genel Konferansı. (2003). Somut Olmayan Kültürel Mirasın Korunması Sözleşmesi. Birleşmiş Milletler. Paris-Fransa.
- Erbek, M. (2002). *Çatalhöyük'ten günümüze Anadolu motifleri*. Ankara: Kültür Bakanlığı Yayınları.